

Artikel 18

1. Bestemmelserne i dette kapitel er ikke til hinder for, at Fællesskabet opretholder et landbrugselement i den gældende told for de i bilag V opførte varer, for så vidt angår varer med oprindelse i Slovenien.

2. Bestemmelserne i dette kapitel er ikke til hinder for, at Slovenien indfører et landbrugselement for de i bilag V opførte varer, for så vidt angår varer med oprindelse i Fællesskabet.

Kapitel II

Landbrug

Artikel 19

1. Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet og i Slovenien.

2. Ved »landbrugsprodukter« forstår de varer, der er opført i kapitel 1 til 24 i Den Kombinerede Nomenklatur, og de varer, der er opført i bilag I, men ikke fiskerivarer som defineret i forordning (EØF) nr. 3759/92.

Artikel 20

Protokol nr. 3 fastsætter handelsordningerne for de forarbejdede landbrugsprodukter, der er opført deri.

Artikel 21

1. Fællesskabet afskaffer på tidspunktet for aftalens ikrafttræden de kvantitative importrestriktioner og foranstaltninger med tilsvarende virkning for landbrugsprodukter med oprindelse i Slovenien.

2. Fra tidspunktet for denne aftales ikrafttræden anvender Fællesskabet for indførsel på sit marked af landbrugsprodukter med oprindelse i Slovenien de indrømmelser, der er opført i bilag VI.

3. Slovenien afskaffer på tidspunktet for aftalens ikrafttræden de kvantitative importrestriktioner og foranstaltninger med tilsvarende virkning for landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet.

4. Fra tidspunktet for denne aftales ikrafttræden anvender Slovenien for indførsel i Slovenien af landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet de indrømmelser, der er opført i bilag VII.

5. Fællesskabet og Slovenien undersøger i Associeringsrådet under hensyntagen til omfanget af deres gensidige handel med landbrugsprodukter, disses særlige følsomhed, reglerne for Fællesskabets fælles landbrugspolitik og reglerne for Sloveniens landbrugspolitik samt følgerne af de multilaterale handelsforhandlinger i henhold til GATT 1994 og WTO, mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag.

Artikel 22

Uanset andre bestemmelser i aftalen, særlig artikel 31, indleder parterne, hvis importen af varer med oprindelse i den ene part, som er genstand for de i henhold til artikel 21 indrømmede lempelser, i betragtning af landbrugsmarkedernes særlige følsomhed giver anledning til alvorlige forstyrrelser af den anden parts markeder, omgående konsultationer med henblik på at finde en passende løsning. Den berørte part kan, indtil en sådan løsning foreligger, træffe sådanne foranstaltninger, som den skønner nødvendige.

Kapitel III

Fiskeri

Artikel 23

Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på fiskerivarer med oprindelse i Fællesskabet og i Slovenien, som er omfattet af forordning (EØF) nr. 3759/92 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter.

Artikel 24

1. Fiskerivarer med oprindelse i Slovenien, som er opført i bilag VIIIa, er fra datoen for denne aftales ikrafttræden omfattet af de nedsatte todsatser, der er fastsat i nævnte bilag. Bestemmelserne i artikel 21 og 22 finder tilsvarende anvendelse på fiskerivarer.

2. Fiskerivarer med oprindelse i Fællesskabet, som er opført i bilag VIIIb, er fra datoen for denne aftales ikrafttræden omfattet af de nedsatte todsatser, der er fastsat i nævnte bilag. Bestemmelserne i artikel 21 og 22 finder tilsvarende anvendelse på fiskerivarer.